

Минг-Наяна и поехал первым.
 А остальным приказал последовать
 За ним со свадебными подарками.
 Иноходью знаменосца, плавно покачиваясь
 Подъехал он к 10000 селению близ дворца.
 Молодые женщины, увидевшися его,
 Бежали за ним, растегивая на ходу пуговицы талии.
 Молодые девушки, увидевшися его,
 Бежали за ним, пока не отскакивали пуговицы на груди.
 Старая женщина, увидев его, бежала
 За ним, бросив на землю ковши своей
 С риданем и словами: «ах, если бы
 В мои 15 лет встретился ми...
 Такой красавец».
 Подобным образом бегущих
 Собралось до десяти тысяч.
 Объехав молельню с правой стороны.
 Подъехал он к бронзовому-коричневому
 Дворцу и слез у трех осин.
 Раскрыл одну за другой 14 дверей
 Вошел, озаряя дворец светом полной
 Луны пятнадцатого числа.
 Джангар приветствовал Докшин-Цаган-Зулу,
 Спросил о его здоровье и съел.
 Всё за ним вошли все 32 богатыря
 Со своими свадебными подношениями
 И съели по правую сторону.
 Вошел также и Махан-Богдо со своими
 Напитками и подношениями
 И, поставив все это, съел.
 Один из богатырей, по имени Кэ-Джилги,
 Сын красноречивого оратора,
 Съел ни на правой, ни на левой
 Стороне, а против двери.
 Славный нойон Джангар сказал ему:
 Сядь же или на правой или на левой стороне.
 Тот ответил: «Я не знаю, довести ли
 До свадьбы Хана намерение
 Джангара с правой стороны или
 Намерение Махан-Богдо — с левой стороны.
 Хан Докшин-Цаган-Зула сказал:
 Я устрою состязание, кто окажется
 Победителем, тому отдам дочь свою.
 И одновременно с обоими свадебных напитков
 Он воздал должное небесам, а
 Потом начал пить.
 Первое состязание были скачки
 На расстояние 50 «бэр».
 Темно-серый с лысой головой конь
 Санала пришел первым, оставил
 Противника на расстояние 5 «бэр».
 Победителем, таким образом, оказался Джангар.
 Второе состязание — стрельба в цель.
 Один из богатырей Джангара, по имени
 Мэргин-Эркэ-Наан попал в цель,
 Шутя, как он и пожелал.
 Победителем снова оказался Джангар.
 Наконец, в один прекрасный день
 Состоялось третье состязание.
 Говорят: «Пусть борются оба жениха
 На виду трех сторон».
 Джангар сказал: «при борьбе молодежь
 Будет производить беспорядок, бегать.
 Чтобы этого не было дайте нам
 5000 сыновей Мангусов (силачей),
 А у нас имется старик».

Взяли Бек-Мэнгэн-Шикширги, привезли
 Его к железной киргизской телеге,
 А на него навалилось 5000 мангусов.
 Только тогда пустили бороться
 Двух женихов, разделив их.
 Противник стал оолотывать Хонтора.
 Тогда, разбив железную киргизскую
 Телегу, разсыпав во все стороны
 5000 мангусов, примчался на помощь
 Хонтору Бек-Мэнгэн-Шикширги.
 Он с треском поломал конечности
 Мала-Цагану и бросил.
 Хонтор же разрыдал его на мелкие части
 И с крутое берега бросил в море.
 Тогда Манхан Богдо сказал:
 «Джангар, Вы оказались счастливее меня,
 Для меня же зашло мое единственное солнце».
 Сказав это он поехал домой со своими 500 юношами.
 Всё за этим в добровольческий
 Месец и такого числа поставили
 60 бывших кибиток и спровели свадьбу
 Ханской дочери Гэрэнзия.
 И веселье длилось $7 \times 7 = 49$ суток.
 Спросил Докшин-Цаган-Зула хан
 У своей дочери: «что хотела бы ты
 Взять у меня с собой?»
 Дочь ответила: «если будет ваше
 Милостивое согласие, то дайте мне
 приплод со всего ханства за один год».
 Тогда хан собрал близайших подчиненных
 И пояснил: «слова эти означают, чтобы
 Мы стали подданными хана Джангара».
 Разослав он по ханству глашатаев,
 Чтобы приготовились кочевать
 В ханство Джангара.
 Повелитель же Джангар приказал двум
 Богатырям: всемирному красавицу
 Минг-Наян и Докшин-Хара-Саналу,
 Чтобы они проехали 9 месячное расстояние
 В девять дней и возвестили на Родину
 Обо всем случившемся.
 Всё за ним, порывив — также —
 9-ти месячное расстояние
 Проехали в 9 дней, сами двинулись в путь.
 Жена Хонтора, превратившись в
 Желтоголового лебедя, полетела за ними.
 На три дня раньше прибывшие гонцы,
 Собрали подданных на берегу
 Обширных вод Шикир, поставили круглую
 Белую кибитку в 44 рашетки.
 4000 спицами, крытую шкурой барса.
 Эту кибитку поставили позади
 Кибитки Бек-Мэнгэн-Шикширги.
 Прибыл Повелитель Джангар сам-32.
 Вошедши в кибитку молодых
 Уселись в семь кругов.
 Пили кумыс и паштак из кобыльего
 Молока $7 \times 7 = 49$ суток.
 Под конец веселья поднялся Богдо-Джангар,
 Изрекши слова прекрасных блаженств.
 Мать Хонтора Шилля-Зандан-Гэрэл
 Угостила и одарила всех людей
 Ханства в новой кибитке Хонтора.
 Ученые ботов освещали мир подобно Солнцу.
 Святые законы окропили, подобно Скалам
 Счастье и довольство распространялось вокруг...

МАМОНОВ НОЙОН...

Калмыцкая народная пьеса из времен гражданской войны.

Мамонтов-ноин, прекрасно-усый,
 К побою нас вел всегда неизменно.
 Однажды он поехал, здоровый и бодрый,
 Говорить с чужими крьпко и серьезно...

... Известили о смерти Мамонтова-грозного.
 Говорили — недолго любимец наш страдал.
 Место вождя, сильного, талантливого
 Занял неизвестный Павлов-генерал.

Павлов — начальник новый и слабый,
 По Манычу родной с нами блудил.
 Ударил мороз, жестокий и сильный —
 Продрогли наши кони, выбились из сил.

На продрогших конях, измученные походом,
 Стали на ночлег в степи безлюдной.
 Несчастье случилось с нашим отрядом —
 Красным оставили Край свой родной.

Изгнанные врагом из родного Дона
Пустились мы в путь, неизведомый и долгий.
И только искусством Тепкина нойона
Мы преодолели поход этот тяжкий.

Но усилия и искусства вождей напрасны —
Настало время с Родивой разстаться.
И в минуту отчаяния, в час расплаты
Русские начали от нас отдельиться.

Слезами обливались, в ущелье горном
Собратьев своих врагам оставили.
При этом разставанием мучительном, грустном
Грудь разрывалась от тоски и боли.

На берегу бушующего моря безбрежного
коней — Крузей своих вбрых — покинули.
Тяжко лишиться друга неизменного...
А бедные бросаются в воду за нами.

Сине-морские пароходы-великаны
По направлению Крыма нас помчали.
Высадились на берег, заполнили вагоны,
А сердце щимит от горя и печали.

Проходили мы по татарской деревне.
На Небе торжественно сияло Солнце.
Да увидит Солнце наше страданье
И, услышав мольбу нашу, поможет в беде.

Сине-гривый срый конь мой —
Подарок татарина — старого друга.
Да поможет нам Бог Есесильный
Победить грозно-жестокого врага.

Тепкин нойон — наш вождь молодой —
Соратников своих ныне оставил.
Да подумал ли ты об участии нашей,
Переселяясь в свой лучший мир?

Перевел с калмыцкого Ш. Б.-е.

Хо-Орлек (1630—1644).

Період независимого существования Калмыцкого народа.

После распада Монгольской Империи Чингис-Ханов в конец XIV века западно-монгольские племена, предки современных калмыков, объединились в одну политическую Унию, которая называлась «Обратский Союз».

Союз этот, тесно сплоченный и сильный сознанием своей единокровности, играл большую роль в судьбах, как западной Азии, так и тогдашнего Китая. Племена, входившие в этот Союз, хорошо еще помнили сказочный военно-политический взлет Монгольского народа и видевшее его господство над бо́льшую частью человечества; хотя теперь они и стояли перед фактом исторического распада, но все же, связанные обаянием легендарных героев ханов-чингисидов они все еще представляли грозную силу.

В сознании этих племен было еще живо воспоминание о тех временах, когда их Император-полубог в полном сознании своей силы и мощи мог писать королю Людовику гордое письмо:

«Именем Бога Вседержителя повелеваю тебе, королю Людовику, быть ми́н послушным и торжественно объяви́ть чего желашь: мира или войны? Когда воля небес исполнится и весь мир признает меня своим властителем, тогда воцарится на земле блаженное спокойствие, и счастливые народы увидят, что мы для них сделали! Но если дернешь отвергнуть повеление божественное и скажешь, что земля твоя отдалена, горы непрступны, моря глубоки и нас не боишься, то Всесильный, облегчив трудное и приблизив отдаленное, покажет тебе, что можем сделать!»

И многие другие, подобные этому, дерзко-смѣлы́е обращения, вытекавшие из глубокой вѣры в свою непобъимость и божественную миссию, в свое время на дѣлѣ оправдываемые соотвѣтственными реальными достижениями, в сознании народа ярко хранились, передаваемые из поколѣй в поколѣя в прічудливой формѣ исторических легенд.

Подобное представление о своем историческом прошлом и частные боевые усвоихи на полях браны в настоящем — воодушевляли и возбуждали национальный патос калмыков, укрепляли дух, закалили волю и придавали им страшную силу.

Распространив свою власть и влияние на всю Монголию, «Обратский Союз» в особенности сдѣлался опасным для Китая, так как он, помимо всего прочего, преслѣдовал определенную политическую цель — вернуть силу оружия Китайской престол прежней Монгольской династии. Во исполнение этой своей цѣли Союз неоднократно дѣлал нападения на Китай, не раз разбивал его армии, брал в плен самого Богданхана, чѣм заставил Китай не раз дрожать в трепетном страхѣ.

В конец концов в силу различных начальных обсто-

ятельств, главным образом, вслѣдствіе внутренней борьбы из-за центральной власти и роковой для Монгольского народа удѣльной системы, введенной Чингис-Ханом, безконечно раздробившей монгольский народ на отдельные мелкие самостоятельные единицы, — этот могущественный Союз распался.

Послѣдний обратский (калмыцкий) дѣятель, выдававшийся борец за монголо-обратскую независимость Амур-Санан*, послѣ многолѣтней жестокой борьбы с майджуро-китайцами, был побѣжен послѣдними и, убѣгая от преслѣдованія их, забравшись на вершину горы, воскликнул: «И ухожу сейчас туда, где правит Бѣлый Царь, но знаю Монголію, я еще вернусь и разбью надѣтая на тебя цѣпи».

Эта его клятва, широко известная среди монголо-обратского народа, вселила послѣднему твердую увѣренность, что Амур-Санан рано или поздно исполнит свое обѣщаніе и придет из Россіи для освобождения Монголіи от китайского господства и что его великий дух перерождается среди сынов Калмыцкого народа в Россіи и только ждет своего времени.

Так и понынѣ существует в Монголіи глубокая вѣра, что придет ей спасение из среды ее кроющих братьев — калмыков, ушедших далеко на Запад в Россію, — где правит Бѣлый Царь.**

*) 15 сентября 1757 г., заболев основу, 21-го умер он в Тобольскѣ; жена его Бетей, дочь умершаго Хунбайджи Галдан-Перема, скончалась в Петербургѣ при дворѣ Императрицы Елизаветы, а сын его (Бетей) жил во времена графа Потоцкаго в Варшавѣ. (Майский — Современная Монголія).

А. И. Васильев — Забайкальские Казаки, т. II, стр. 126.

**) Эту вѣру монголо-обратов использовал один из организаторов переворота в Западной Монголіи в 1910—1912 г. г. по имени Джэ-Лама, по рождению Астраханский калмык, владѣющий кроме монгольского, еще китайским, тибетским, санскритским и русским языками, много путешествовавший по Тибету, Китаю, Индии и Россіи.

Прибыв в Монголію, он «по секрету» сообщил кому слѣдует, что он является перерождением Амур-Санана. Достаточно было одного этого заявления, как все с энтузиазмом признали в нем спасителя отечества. Ему тогда сравнительно легко удалось изгнать китайцев и стать фактическим правителем в Коблосском округѣ. Он было замыслил, подражая Петру Великому, великую реформу, но этому его замыслу положил предѣл арест его русскими казаками и высылка в предѣлы Россіи, где в гор. Астрахани он жил до 1918 года. Лѣтом 1918 года,